

.....

:

[Redacted]

- 
- 
- 

[Redacted]

[Redacted]

:

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 

/

:/

- 
- 
- 
- 

:

- 
- 

[Redacted]

الصكوك القانونية ذات الصلة

---

1966  
1966  
1965  
1979  
1948  
1949  
1989  
\*\*\*\*\*  
1948  
1999

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

1981  
1990  
1969  
1994  
1950  
( ) 1996  
1961

- 
- 
- 
- 
- 
-



**-2**

**1-2**

:

:

18

"

"

:

18

-1"

-2

-3

-4

"

:

8

"

"

:

12

-1"

-2

-3

-4

9

-1"

-2

5

'7' ( )5

❖

14

❖

9

❖

'1' 4

❖

( ) 55 13 (3)1 )  
26 (1)24 (1)4 (1)2

2

(1)1

2

.(

14

(1)27

**2-2**

**18 1-2-2**

18

1

"

"

"

1"

2"

" 18

3" ...

4

" 17 18 2  
5"

18 "

" " " "

18

6"

" " "

2-18

7"

"

8."

[ ] 25

(2)18

**8 2-2-2**

8

"

"

(1999 / 3 )

.9.3

.3 144

3 144

1996/682

( ) A/55/40

.2 144

.5 145

3

4

5

6

7

8

"

"

[ ] " 8

9 "

12 3-2-2

12

18

13

" 12

" (2)12 "

- 18 2 - " "

12

27 ) " (2)27

.( (1)

12

-

18

10

"

"

11 "

"

12 "

13

---

ACHPR *World Organisation against Torture and Others v. Zaire, Communications Nos. 25/89, 47/90,* 56/91, 100/93, decision adopted during the 19th session, March 1996, para. 71 of the text as published at: [http://www.up.ac.za/chr/ahrdh/acomm\\_decisions.html](http://www.up.ac.za/chr/ahrdh/acomm_decisions.html) <sup>9</sup>

I-A Court HR, *The Case of Olmedo Bustos et Al. v. Chile, judgment of 5 February 2001, Series C, No. 73.* The version used in this context is the unedited text found on the Court's web site: [www.corteidh.or.cr/seriecing/C](http://www.corteidh.or.cr/seriecing/C), para. 45. <sup>10</sup>

.79 <sup>11</sup>

<sup>12</sup>

" (1)9  
.[ ] [ ]  
9 1 18 1

"

"

9

"

13."

9

14"

"

"

"

15

16 "

17

"

"

9

"

18 "

...

---

*Eur. Court HR, Case of Kokkinakis v. Greece, judgment of 25 May 1993, Series A, No. 260-A, p. 17, para. 31.* 13  
*Eur. Court HR, Case of Kalaç v. Turkey, judgment of 1 July 1997, Reports 1997-IV, p. 1199 at p. 1209,* 14  
 para.27. 15  
 .25 1208 8 1203 16  
 .25 1208 17  
 .24 1208 18  
 .28 1209

"

19.

"

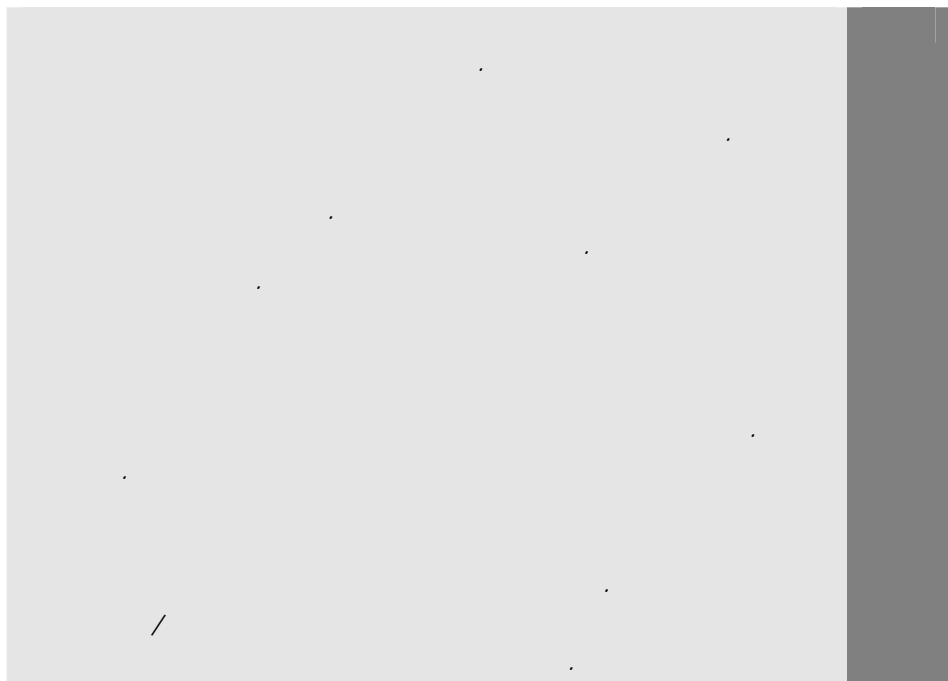
"

"

9

20 "

(2)9



**3-2**

"

18

1

"

"

"

"

.29 1209  
.30 1209

19  
20



21 "

"

3 1

" 240

" 18

22

\*\*\*\*\*

8

" "

\*\*\*\*\*

(1)12

"

\*\*\*\*\*

9 1

"

"( )

9

23 "

"

"

"

24 "

9 ( )

14 9

"

25 "

"

"

---

4 144 21

24 64-63 ( ) A/56/40 (vol. I), 22

*Eur. Court HR, Case of Kokkinakis v. Greece, judgment of 25 May 1993, Series A, No. 260-A, p. 17, para. 31.* 23

24

*Eur. Court HR, Case of Cha'are Shalom Ve Tsedek v. France, judgment of 27 June 2000* 25

.58 <http://hudoc.echr.coe.int>:

14 <sup>26</sup>.( )  
9 2  
27.

" (1)9

28 "

" (1)9

( )

29 " "

9

...

30 "

"  
31 "

9 2

2

<sup>32</sup>.9

---

.60	26
.61	27
.73	28
.81-80	29
.82	30
.83	31
.84	32

9  
 " 14  
 " 33 "

**1-3-2**

18  
 " 18 3  
 " 34 "  
 35 "18  
 36 "

18 3 (" ")  
 ( )

❖  
 ❖  
 ❖  
 ❖

37 "  
 "

18 38 "  
 26 18  
 18  
 .18 3  
 12 .88-87 33  
 .7 12 14 9 5  
 .8 145 34  
 35  
 36  
 37  
 .8 146-145 38

" 26

39 "

\*\*\*\*\*

3

18

3

" "

"

12

"

\*\*\*\*\*

"

9

2

9

2

"

9

1938/1363

<sup>40</sup> (1940-1936)

1939/1672

10,000

<sup>41</sup>

<sup>42</sup>

<sup>43</sup>

(2) "

" (1) :

9

" (3) 2

:

"

"

<sup>44</sup>

"

"

:

(1989 / 9 )

.

1986/208

<sup>39</sup>

.2-6

54

(

) A/45/40

*Eur. Court HR, Case of Kokkinakis v. Greece, judgment of 25 May 1993, Series A, No. 260-A, p. 12, para.*

<sup>40</sup>

16.

.10-9

10-8

<sup>41</sup>

.28 16

<sup>42</sup>

.36 18

<sup>43</sup>

.38 19

<sup>44</sup>

:



	1938/1363	4	
"	50 "		
4	" "		
	" "	51 "	
...	"		"
	52 9		" "
		9	
	1990 /	24	
.1991 /	4 1920		
28			
			.1990 /
1994 /	12 53		
"	176 175		
			54 "
55			
	56		
1	"		
	" ' [ ] ...		9
	57		
9	" "		
" " "	1938/1363	(2) 4	50
	(eterodoxos)		
	.16 12	"	
		.49 21	51
	.50 49	22 21	52
<i>Eur. Court HR, Case of Serif v. Greece, judgment of 14 December 1999, Reports 1999-IX, p. 79, paras. 9-12.</i>			53
.13	16 15 13	80-79	54
	.17 16	80	55
	.36	84	56
	.39	85	57

---

9

2

" " "

"  
58 "

" " " " "

59

"

60 " ,

61 "

" " "

"

"

" " /

62 "

"

"

"

63 "

"

"

64 "

---

.45	43	86	58
	.49	87	59
			60
	.51	88	61
	.52	88	62
	.53	88	63
			64

"

" ... 9 " 65 9 2

9

" 66 9 "

67

" " " 9 2

68 "

9 2

55 " " 1958

1709 / 27

69

9 2

9 " 70

**2-3-2**

: " " 20 18 " ❖

(20 1 ) "

---

.54 88 65

*Eur. Court HR, Case of Buscarini and Others v. San Marino, judgment of 18 February 1999, Reports* 66

*1999-I*, p. 612, paras. 12-13, and p. 615, para. 30 (quotation). 67

.32 616 67

.34 616 68

.35 616 69

.39 617 70



71.(20

2 )"



1

20

4

72 "



4-2

18 4 " 18 4 " 18 4 " 18 4 " 73 "

18 4 " 18 4 " 18 4 " 18 4 "

A/56/40 : .7 145 (72) 29 71 72 .( ) 13 206 ( ) 73 .6 145

74

\*\*\*\*\*

12 4

\*\*\*\*\*

2

9

: 1

75

76 "

2

77 "

" 1

78 "

2

79 "

(1981 / 9 )

40/9

74

.4-10 152

A/36/40

*Eur. Court HR, Case of Kjeldsen, Busk Madsen and Pedersen, judgment of 7 December 1976, Series A,*

No. 23, p. 26, para. 52.

.50 24

76

.50 25

77

.51 25

78

.53 26

79

80 "

1 2

( )

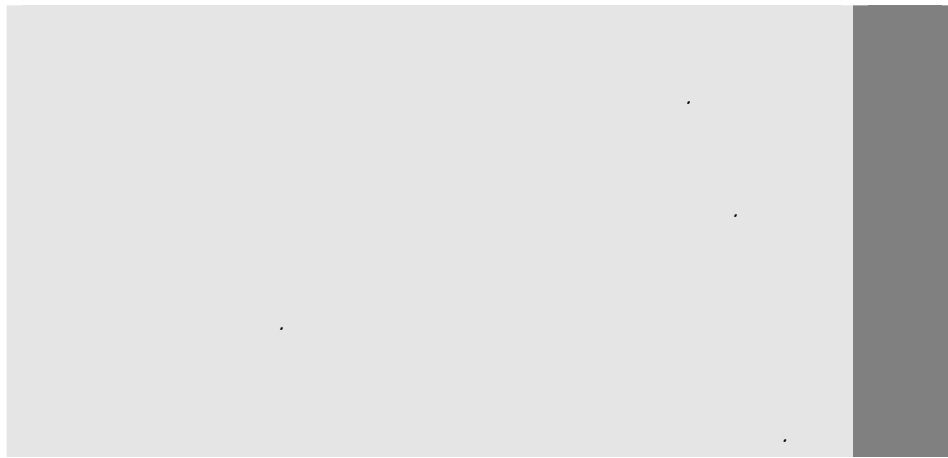
[ ]"

81 "

82 "

1 2

83



**5-2**

84 "

26

27 18

.54 27

.54 28

*Eur. Court HR, Case of Campbell and Cosans, judgment of 25 February 1982, Series A, No. 48, pp. 14-*

18, paras. 32-38.

.9 146

80

81

82

83

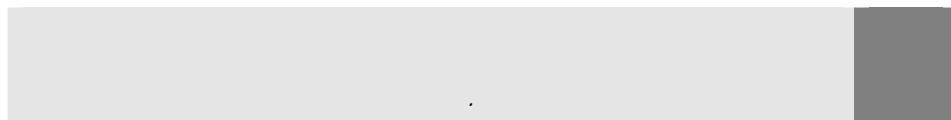
84

---

85 " .  
" 20 2  
27 18  
86 " .

87 " .

18



**6-2**

18

"

88 " .

18

89 " ( )

"

"

...

"

"  
"

"

"

"18

"

...

---

85

86

.10 87

.11 88

: (1999 / 3 ) 1996/682 89

.4-9 46 7-2 1-2 43-41 ( )A/55/40

[ 18 ] " 90 "

26 8 " 8 3 '3' ( )

26 " 12 26

24 " 91 "

" 92 "

...

93 26 "



18



-3

.4-10 72 (2000 / 10 ) .5-9 47 90

: (1993 / 27 ) 1996/689 91

.3-9 129 ( )A/48/40 1790/402 92

93

---

**1-3**

:  
:  
" 19  
" 19  
" -1"  
" -2  
2 -3  
:  
" ()  
" ()  
:  
" 9  
" -1  
" -2  
:  
13  
-1  
-2  
:  
-  
-  
-3  
2 -4  
-5

:

10

-1

-2

5 '8'()

13

\*\*\*\*\*

19

2-3

" "

" 19

1

<sup>94</sup> "

19

2

"

"

1983

"

<sup>95</sup> "

"

19

3

" "

...

"

"

19

3

<sup>96</sup> "

:

(19 ) 10

<sup>94</sup>

.1 119

.3 120

<sup>95</sup>

: (1998 / 20 )

. 1995/628

<sup>96</sup>

.3-10 91

( )A/54/40

" 20

" "

19

				19	1
19	2				
				19	2
20	19	3			

**1-2-3**

.19 2

97

98

(3-9

)

				19	
--	--	--	--	----	--

(1991 / 11 )

1988/323 1987/221

97

.2-5 224 A/46/40

:

*Gradidge v. Grace Bros. Pty. Ltd.* (1988), *Federal Law Reports*, vol. 92, p. 414.

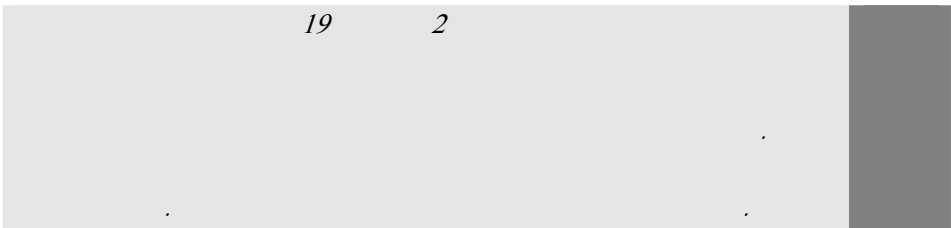
98



---

*2-2-3*

" 19  
99 " 19  
19 2  
20  
100 "  
19 2  
19 3  
58 " 178 1  
" "  
" "  
" "  
102 19 2 101 "



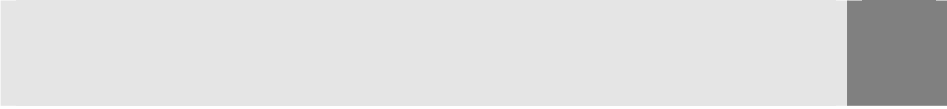
*19 2*

---

(1993 / 31 ) . 1 91 ( )A/48/40 1989/385 1989/359 99  
.3-11 103-102 100  
.4-11 103 101  
102

3-2-3

.19 3  
.19  
103 " "  
"  
"  
104 19 3  
(desacato)  
105 19  
"  
"  
"  
19 6  
22 21  
106  
98  
"[19 3 ]  
107.19  
"



:	(2001 / 4 )	1996/727	103
.17	68 ( )A/56/40	.6-9 66 ( )A/56/40	104
.105	21 ( )A/53/40	.22 58	105
.383	61 ( ) A/52/40	:	106
		:	107

“ 19 ”  
22 12

4-2-3

“ ”  
“ ” 1881  
“ ” 1945 / 8  
108 “ ”  
19 2  
19 3  
(2) (1) :  
(3)  
109 “ ”  
19 3  
3 ] ( )3  
“ ” [19  
110 “ ”  
“ ”  
“ ”  
“ ”  
111 19 3  
.19  
19

:	(1996 / 8 )	1993/550	108
	.5-2 3-2	85 ( ) A/52/40	
	.5-9	96-95	109
	.6-9	96	110
	.7-9	96	111

113

114.19 3

[19 3 ]

20 2

115

116

117

118.19

(2000 / 18 )	1997/736	112
.1-11 83 6-4 - 1-4 75-72	( ) A/56/40	
.2-4	73	113
.1-11	83	114
.5-11 - 3-11	84	115
.6-11	84	116
.6-11 85-84		117
.6-11 85		118

19 (3)

5-2-3

19 3

" "

7 5 1

5 1

119

" 7

" " 120 "

19 3

" " " 121 "

.19 3

( )

19 3

( )

(1998 / 3 )

.2-2 - 1-2 2

- 1994/574

119

( ) A/54/40

.3-2 2

120

.3-12 9

121

122 "

3

123 .19

19

3 1

.1989-1983

7

124 "

3

125 "

19

126 "

19

3

127 "

.19

390 000

128 "

.4-12 10

122

.5-12 10

123

: (1998 / 20 )

. 1995/628

124

.2-2 86 ( ) A/54/40

.4-2 87

125

.3-10 91

126

127

: (2000 / 20 )

. 1997/780

128

.4 2 180-178 ( ) A/55/40

" " " " " " "

129 " [ ]

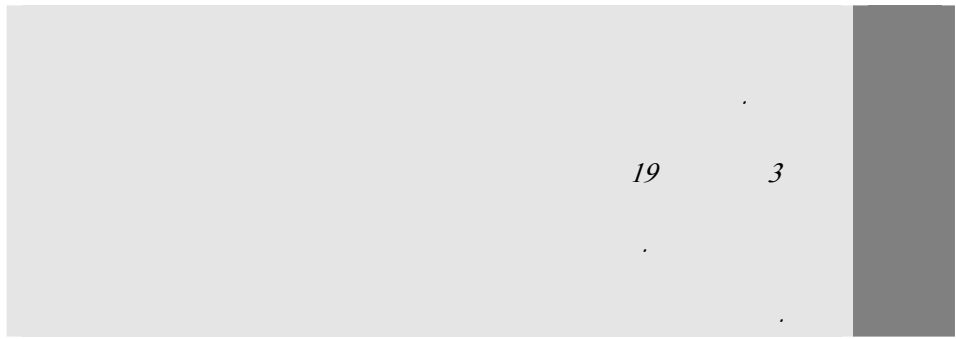
200

[19 3 ]

130 "

."[ ]

131 19 2



*19 3*

**6-2-3**

" " " " " "

132 19

"

133

" ... " 19

---

.4-8 181 129

.8 182-181 130

.8 182 131

: (1999 / 7 ) . 1995/633 132

.2-2-1 94-93 ( ) A/54/40

.5-13 104 133

25

(57)25

25

19

134 "

19

2

135 "

19

137 "

136 "

19

2

\*\*\*\*\*

19

3

138 "

4-13 - 3-13 104

134

.5-13 105-104

135

.6-13 105 105 5-13 104

136

.19 44 ( ) A/53/40 :

137

.16 48-47

138



139 "

19

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

140 19

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

19 3

" " " "

... 19

" " " "

141 "

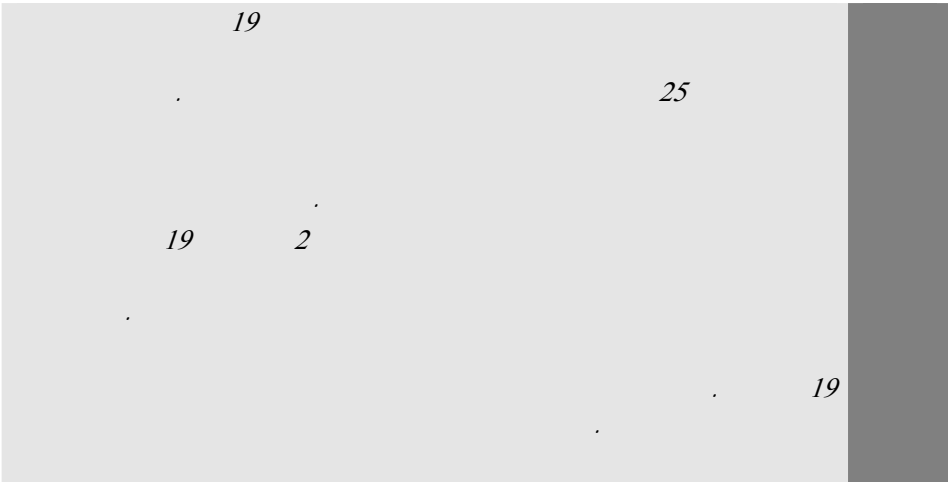
" " " "

142 " 19 3

" " " "

" " " "

143 " 19



					.17	48		139
					.23	103		140
.153	29	28	(	) A/53/40			:	141
					.224	37		142
.383	61	(	) A/52/40				:	143

19 3

7-2-3

"  
"  
"  
"  
144/53  
" (2) "  
(3) "

.19

144 "

'1998 / 9  
(1)

[ ]"

[ ]

.(6 5 )

9 3-3

9

1-3-3

9

.23 75 ( ) A/56/40

144

146 9 145

1993 /

147

148 "

50 000 [ ]

149 9 "2

150 "

---

*ACHPR, Media Rights Agenda (on behalf of Mr. N. Malaolu) v. Nigeria, No. 224/98, decision adopted during the 28th session, 23 October – 6 November 2000*, paras. 67-68 of the text as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/224-98.html> 145

*AHCP, Constitutional Rights Project and Civil Liberties Organisation v. Nigeria, Communication No. 102/93, decision adopted on 31 October 1998*, paras. 6, 7 and 57 of the text as published at the following web site: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/102-93.html> 147

*ACHPR, Media Rights Agenda and Others v. Nigeria, Communications Nos. 105/93, 128/94, 130/94 and 152/96, decision adopted on 31 October 1998*, paras. 55-56 of the text of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/> The registration fee was N100,000 and the deposit for any penalty or damages awarded against the newspaper etc. amounted to N250,000, para. 6. 148

"

151 . 9 1

9 2

" " "

" " "

152 "

153 "

"

"27 2

" "

" "

154 "

155 . 9 2 27 2 " "

**2-3-3**

9 2 " "

" " "

156 "

9

157

---

.57	151
.66 63	152
.67	153
.70-68	154
.71	155

( 155 ) 92/102

*Amnesty International and Others v. Sudan, Communications Nos. 48/90, 50/91, 52/91 and 89/93,* 156  
*decision adopted on unknown date,* para. 77-80 of the text of the decision as published at the following web site:  
<http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/>

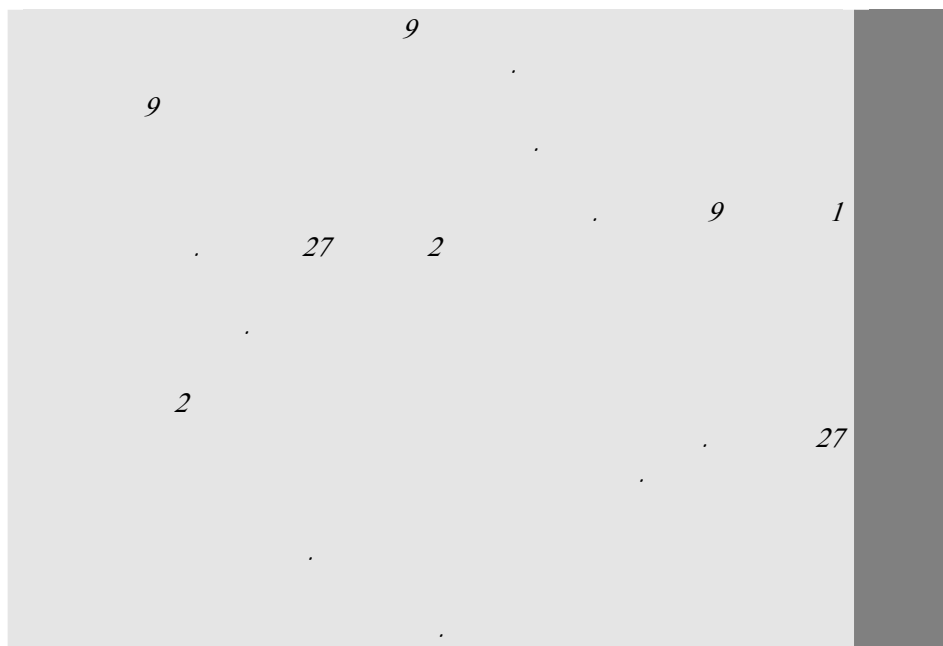
*John D. Ouko v. Kenya, Communication No. 232/99, decision adopted during the 28th Ordinary session,* 157  
 23 October – 6 November 2000, paras. 27-28 of the text of the decision as published at:  
<http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/232-99.html>

11-9  
.11 10 1 9 2

158

**3-3-3**

159 10 9



**13 4-3**

13 1  
19 2

---

*International Pen and Others (on behalf of Ken Saro-Wiwa Jr and Civil Liberties Organisation) v. Nigeria, Communications Nos. 137/94, 139/94, 154/96 and 161/97, decision adopted on 31 October 1998*, para. 110 of the text of the decision as published at the following web site: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/><sup>158</sup>  
*Huri-Laws (on behalf of Civil Liberties Organisation) v. Nigeria, Communication No. 225/98, decision adopted during the 28th Ordinary session, 23 October – 6 November 2000*, para. 47 of the text of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/225-98.html><sup>159</sup>

-

---

"

13 2

" 13 1

( ) ( ) :

13 4 19 3

"

" 13 4

... 13

" 160 "

161 13

"

"

162 "

13 3

"

"

163 13 3

"

---

*I-A Court HR, Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985, Series A, No. 5*, pp. 103-104, para. 38; emphasis added. <sup>160</sup>

*I-A Court HR, The Case of Olmedo Bustos et Al. v. Chile, judgment of 5 February 2001, Series C, No. 73*, paras. 71-73 <sup>161</sup>

*I-A Court HR, Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985, Series A, No. 5*, p. 104, para. 39. <sup>162</sup>

.48 111-110 <sup>163</sup>

\*\*\*\*\*

1

14

:

"

..

"

" .(14 2 ) "

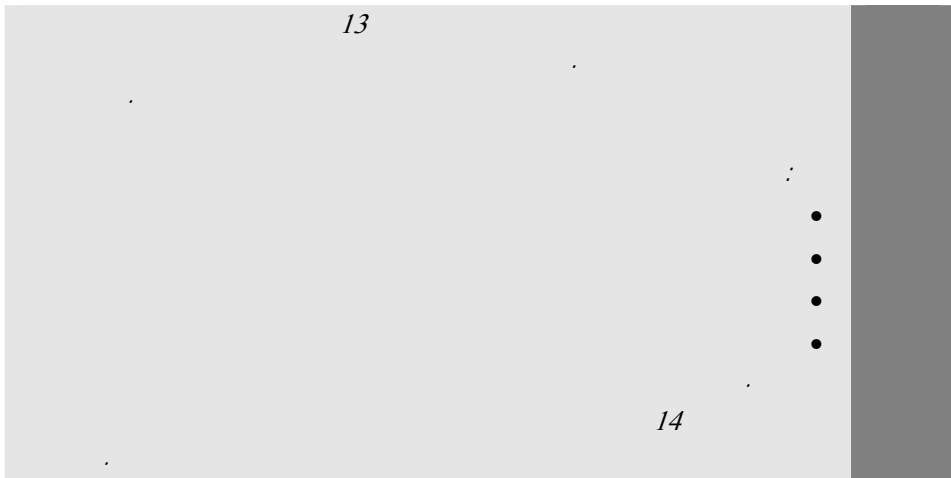
14

.(14 3 ) "

2 1

164 "

13



14

**1-4-3**

)

(

13

"

I-A Court HR, *Enforceability of the Right to Reply or Correction (arts. 14(1), 1(1) and 2 American Convention on Human Rights)*, Advisory Opinion OC-7/86 of August 29, 1986, Series A, No. 7; for the text see the Court's web site: [www.corteidh.or.cr/seriecing/A\\_7\\_ING.html](http://www.corteidh.or.cr/seriecing/A_7_ING.html). 164

---

165 "

13

166 "

13

167 "

13

168 "

169 "

170 "

---

*I-A Court HR, Ivcher Bronstein Case v. Peru, judgment of February 6, 2001, Series C, No. 74*; the text<sup>165</sup>  
used is that found on the Court's web site: [www.corteidh.or.cr/seriecing/C\\_74\\_ENG.html](http://www.corteidh.or.cr/seriecing/C_74_ENG.html), para. 146

.5-4-3

.147 166

.148 167

.149 168

.150 169

*I-A Court HR, Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985, Series A, No. 5*, pp. 101-102, para. 33.<sup>170</sup>

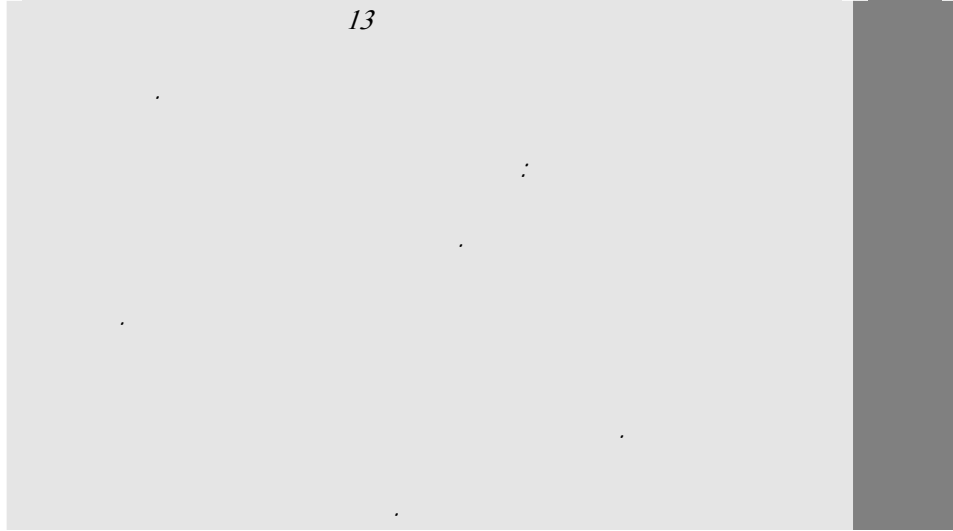


"

...

171 "

*13*



*2-4-3*

"

172 "

"

"

"

"

"

"

173 "

"

:

.134 102

*I-A Court HR, Ivcher Bronstein Case v. Peru, judgment of February 6, 2001, Series C, No. 74, para. 151.*

.153-152

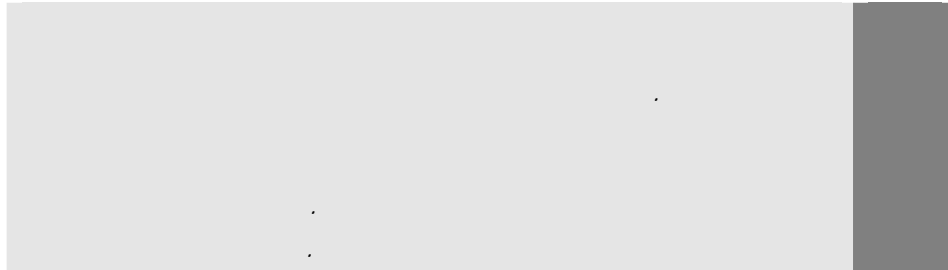
171

172

173

[ ]"

174 "



**3-4-3**

" : "  
13 2

" " "  
" " : "

29

32

2

:13

" " " " " " "

( ) ( )

175"

176 "

2

13

10

" " " "

I-A Court HR, *Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights)*, Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985, Series A, No. 5, p. 123, para. 70.

I-A Court HR, *Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights)*, Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985, Series A, No. 5, p. 106, para. 42.

2

" 32

.144 108

176

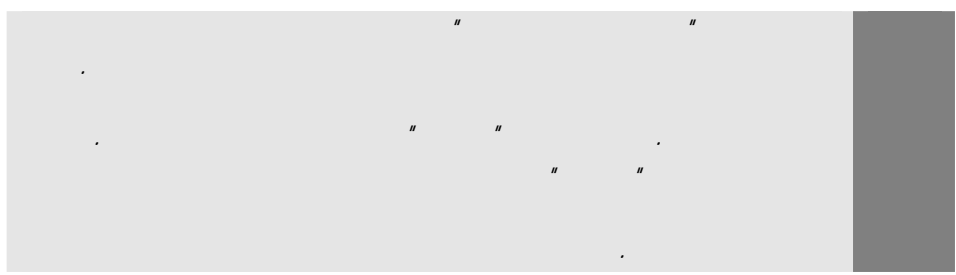
“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

13 2

.13

13

177 ”



**4-4-3**

13 3 1

( ) 2 1997 /

1997 2 178

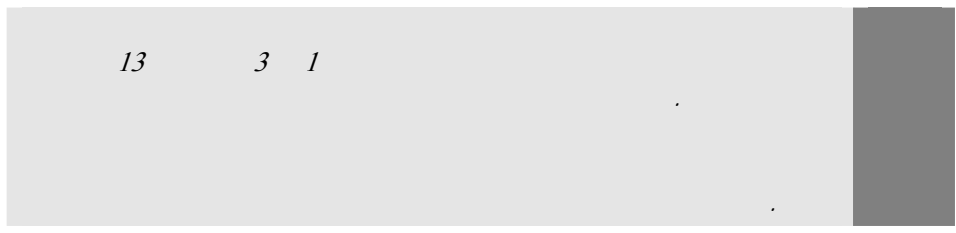
179

180 ”

---

.46 109 177  
*I-A Court HR, Ivcher Bronstein Case v. Peru, judgment of February 6, 2001, Series C, No. 74, para. 156.* 178  
.160-158 179  
.151 180

"  
2 ...  
13 3 1 ."  
181



*13 3 1*

***13 2 5-4-3***

13 2  
182  
13 2  
" "  
" 13 ( ) 2 "  
183 "  
184 "  
" "  
"

---

164-162 181  
*I-A Court HR, Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of* 182  
*Journalism (arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13,*  
*1985, Series A, No. 5, pp. 114-115, para. 58.*  
.68 122 183  
.70 69 123 122 184

185

" "

"

13

186 "

"

"

2

187 "

" 13

"

"

"

13

2

13

188 "

...

"

"

[ ]

" 13

[ ]

189 "

19

.73-71	124-123	185
.78	126-125	186
.80	128-127	187
.81	128	188
.85	132-131	189

---

10 5-3

10

" 10

10

2

"

"

"

:

"

"

"

"

"

"

"

"



"



"



"



"



"



10

2

"

"

13

10

"

"

"

"

"

190 "

10

13

10

---

*Eur. Court HR, Case of the Observer and Guardian v. the United Kingdom, judgment of 26 November 1991, Series A, No. 216, p. 30, para. 60.* <sup>190</sup>

10

191

10 2

192 "

193 "

194 "

10

191

(<http://hudoc.coe.int>) :

*Eur. Court HR, Handyside Case v. the United Kingdom, judgment of 7 December 1976, Series A, No. 24,*

192

Little Red Schoolbook

p. 23, para. 49.

18-12

.59 28

10

30

1979 / 26

193

65 40

*Eur. Court HR, Case of the Observer and Guardian v. the United Kingdom, judgment of 26 November*

194

1991, Series A, No. 216, p. 30, para. 59(b).

10 2

195

10 2

196

1 2 2 ) ' [ ]"  
15 1 ' ' ' 6  
( ' ' ' '  
) ' ' (4 3 ) ' ' ' '  
1 5 3 ) ' ' (1 1  
(6

10 2  
(" ")  
197

" 10 2

.10

198

199

200

( ) 59 30 195  
( ) 59 30 196

*Eur. Court HR, Handyside Case v. the United Kingdom, judgment of 7 December 1976, Series A, No. 24,*  
p. 22, para. 48.

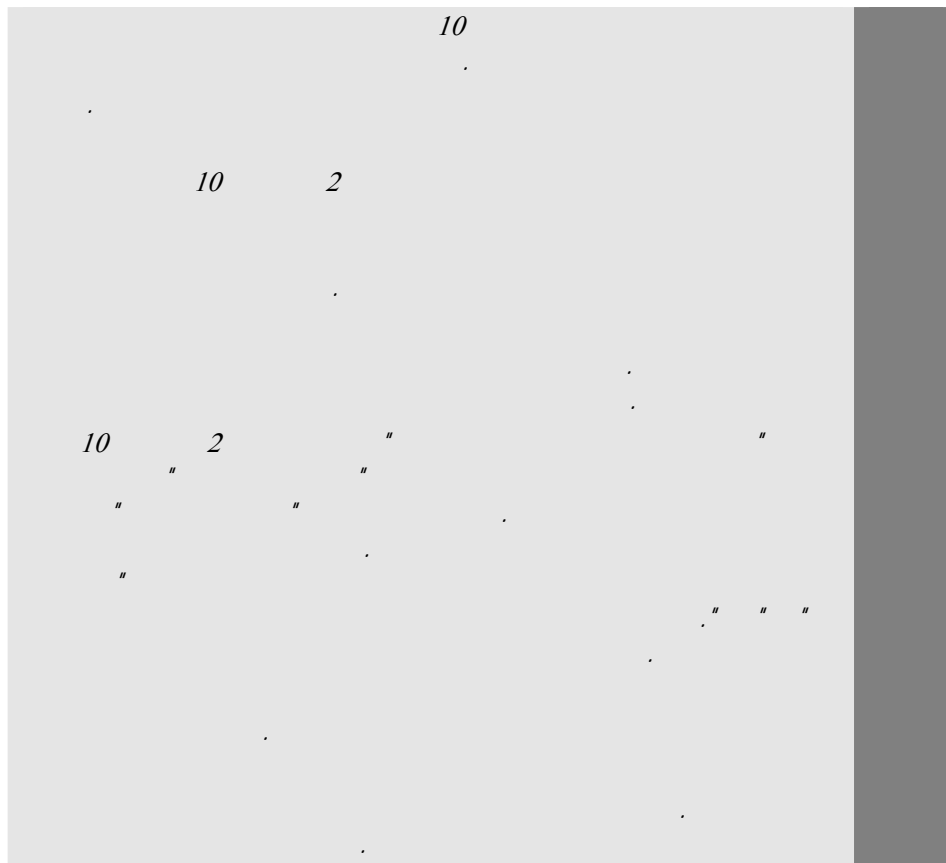
.49 23 198

*Eur. Court HR, the Sunday Times Case v. the United Kingdom, judgment of 26 April 1979, Series A, No.*  
30, p. 36, para. 59.

*Eur. Court HR, Case of the Observer and Guardian v. the United Kingdom, judgment of 26 November*  
1991, Series A, No. 216, p. 30, paras. 59(a) and (b).



201 .10 2



**2-5-3**

10

( )

---

*Eur. Court HR, the Sunday Times Case v. the United Kingdom, judgment of 26 April 1979, Series A, No. 201*  
30, pp. 36-37, para. 59.

202 10  
"  
10 1 "  
203 10 2  
"  
" 10 2 " "  
" " 204 "  
205 " " "  
" "  
" " "  
206 10 2 " "  
"  
207 " :  
208 " "  
2  
" " 10  
" " 209 "  
" "  
" "  
210 "  
"  
... ' :  
,

---

*Eur. Court HR, the Sunday Times Case v. the United Kingdom, judgment of 26 April 1979, Series A, No. 30, p. 27, para. 38.*

.45	29	202
.47	30	203
.31	49	204
.53-50	33 31	205
.49	31	206
.652	33	207
.54	33	208
.55	34	209
		210

211  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
212 "  
" "  
" "  
" "  
213 " " " "  
" " " "  
" " " "  
" "10 2 " "  
" "  
214 " "  
" "  
" "  
" 10 2 " 10  
"  
215 "  
" " 10 2 " 10  
"  
216 " , , ,

---

.56-55	34	211
.57-56	35-34	212
.62	38	213
.59	37-36	214
.65	41-40	215
.66	42-41	216

217 "

.10 2

.10

218

219

10 2  
111

220 "

221 "

10 2

222"

	.66	42	217
	.67	42	218
<i>Eur. Court HR, Case of Lingens v. Austria, judgment of 8 July 1986, Seris A, No. 103,</i>			219
	.36-35	24	220
	.41	26	221
	.42	26	222

"

1975

[ ] "

10 2

223 "

224"

10

111

225 "

226 "

227

1,000

---

.43	27-26	223
.44	27	224
.46	28	225
.47	28	226

*Eur. Court HR, Case of Jersild v. Denmark, judgment of 23 September 1994, Series A, No. 298, p. 14-15, paras. 13-14..* <sup>227</sup>

---

23  
228 "

1

266  
"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

229 "10

2

"

10

230 "

;

"

"

"

...

**10**

231 "

"

[ ]"  
10

"

232 "

"

"

---

.27	20	228
.30	22	229
.30	23-22	230
.31	23	231
.31	24-23	232

233 "

" "

"

234 "

"

"

"

"

-

-

"

235 "

...

"

236 "

"

... / /

237 "

"

."10

[ ]

"

238 "

---

.31	24	233
.32	24	234
.33	24	235
.34	25	236
.35	25	237
.35	26-25	238

239 10 " "

240 " "

241 "

242

243 4 709 861

6 " " 10 2 1969 3

10 " "

244 "

...

245

...

246 "

---

	.37 26	239
<i>Eur. Court HR, Case of Bergens Tidende and Others v. Norway, judgment of 2 May 2000</i>		
.11-9	<a href="http://hudoc.echr.coe.int/">http://hudoc.echr.coe.int/</a> :	240
	.12	241
	.19-17	242
	.24-20	243
	.33	244
	.49	245
	.52-51	246

---



247 "

10

" 248 "

249a "

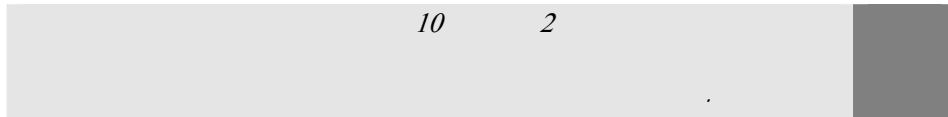
20-15

250 "

251 "

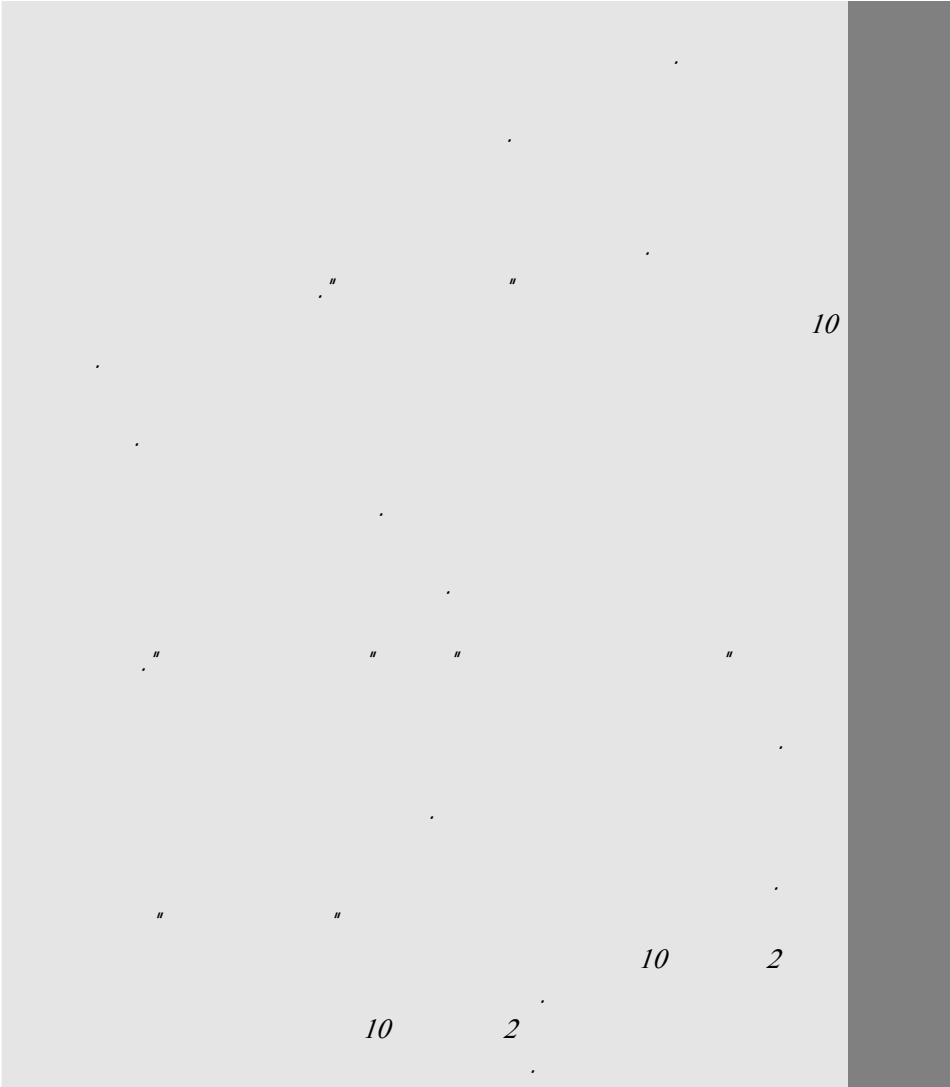
10

252 "




---

.53	247
.56	248
.57	249
.57	250
.59	251
.60	252



**3-5-3**

10

253

*Eur. Court HR, Case of Nilsen and Johnsen v. Norway, judgment of 25 November 1999, Reports 1999-VIII, pp. 72-75, para. 25, andp. 76, para. 27.* <sup>253</sup>

254 "

"

:

.

...

10

255 "11

"

"

"

10

2

" "

256 "

"

" "

"

"

10

2

"

257 "

"

[ ]

"

"

258 "

"

"

259 "

"

.39	82	254
.44	86-85	255
.45	86	256
.46	87-86	257
.47	87	258
.50-49	87	259

" / " / " / " / "

260 "

2

10

...

261 "

" " "

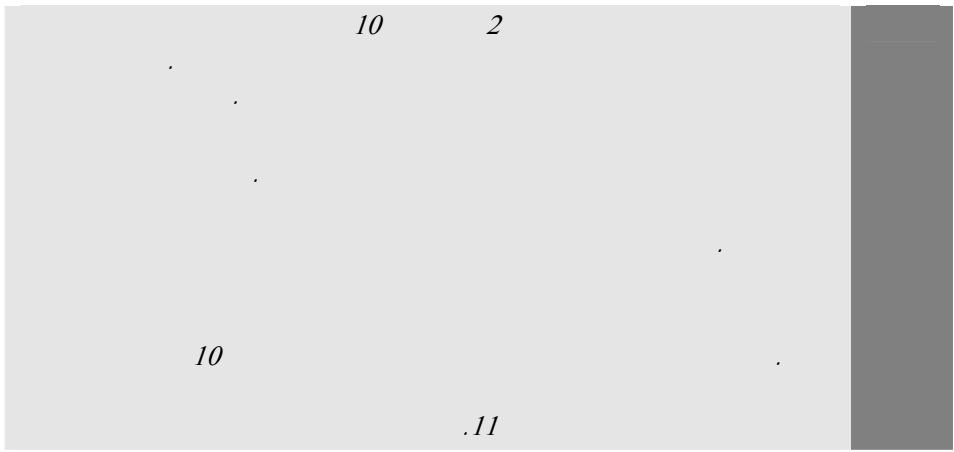
10 "

" " "

262 "

" "

10



**4-5-3**

---

.52	89-88	260
.52	89	261
.53	89	262

263 "

1330

(IPM) "

264 "

" (VPM)

" (IPM)

265 "

(IPM)

10

1

.10

2

266 "

267 "

268 "

*Eur. Court HR, Case of Jerusalem v. Austria, judgment of 27 February 2001*

263

.36 <http://hudoc.echr.coe.int/> :

.18

264

.10

265

.30

266

.38

267

.39-38

268

269 "

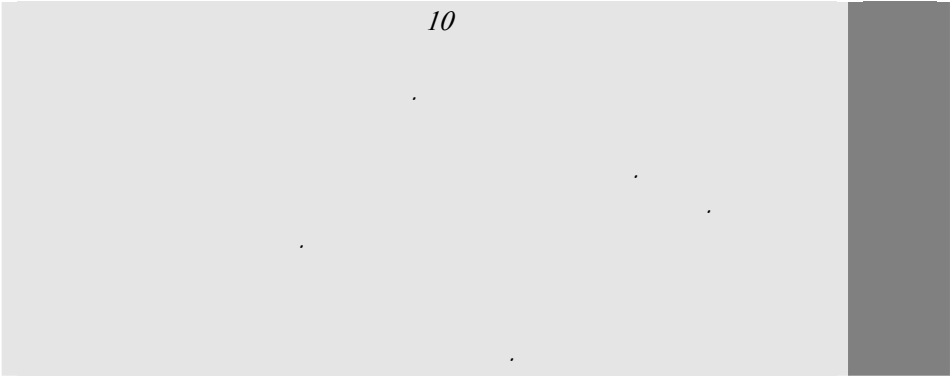
[ ]

270 "

271 "

272 "

.10



---

.40	269
.45-44	270
.45	271
.46	272

5-5-3

10

273 "

(3713 )

8

.Dersim -

8

274

111 111 110

8

275 "

276 "

277 "

*Eur. Court HR, Case of Karatas v. Turkey, judgment of 8 July 1999, Reports 1999-IV, p. 108, para. 49.*

273

.15-9 95-90

274

.44 40 36 106-105

275

.52 109

276

.52 110-109

277

10 [ ] 278 "

279 "

204 1

1 280 10

281 "

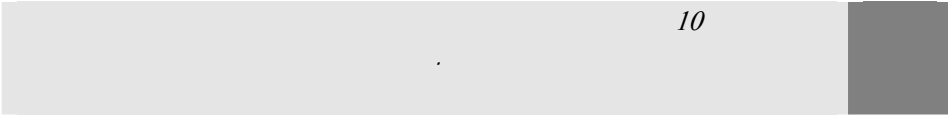
[ 10 2 ]

282 "

283 "

[ ]

284 10



10

.53 110 278

.54 110 279

*Eur. Court. HR, Case of Müller and Others v. Swtzerland, judgment of 24 May 1988, Series A, No. 133,* 280  
p. 19, para. 28.

.30-29 21-20 281

.34 22 282

.35 22 283

*Eur. Court HR, Handyside Case,* : " " .37-36 23-22 284  
*judgment of 7 Decemer 1976, Series A, No. 24,* pp. 23-28, paras. 49-59  
(www.article19.org) "19 "



10 2

-4

1-4

20

-1"  
-2

22

-1"  
-2

1948

-3

21

10

-1"  
-2  
11  
16  
-1"  
-2  
-3  
15  
11  
-1"  
-2  
'9'  
15  
8  
5  
8  
4  
8  
1961  
5  
( ) 1996  
5

(87 ) 1948

(98 ) 1949

22 21 2-4

" " 1-2-4

22 21

19 3

21  
285

1952

1949

29

1950

286

287 "

... 63"

... 64

288"

289 "

E/CN.4/L.201 :

285

.20 E/CN.4/SR.325

.9 E/CN.4/SR.120 :

286

.5 E/CN.4/SR.121

( ) 54 13 ( ) 41 10 . E/CN.4/SR.169 :

287

.64-63 14

288

.65 14

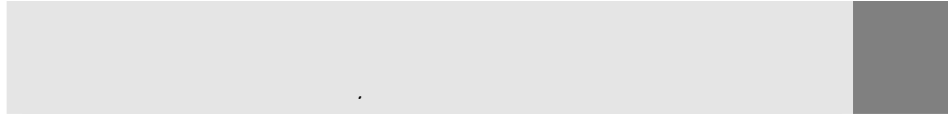
289

1952

290 "

291 "

292 "



2-2-4

93

293 "

25 22

1958

19

22 21

294 "

22 21 19

[ ]

[ ]

295 "

22

[ ]

22

[ ]

:

( ) 15

E/CN.4/SR.325 :

290

.5 E/CN.4/SR.326 :

E/CN.4/L.202

A/C.3/SR.1087

1 1962-1961

:

291

.16 134

.8 139 A/C.3/SR.1088 :

292

.26 76-75 ( ) A/56/40 :

293

.105 21 ( ) A/53/40 :

294

.155 29

295

:

296 " " "

297" 22 " "

298 22 " "

**3-2-4**

" "

299.21 " [ ] .

300 " 21 " "

" [ ]

1958 21 301 " "

" [ ]

302" [ ]

" [ ] .

21 303"

" "

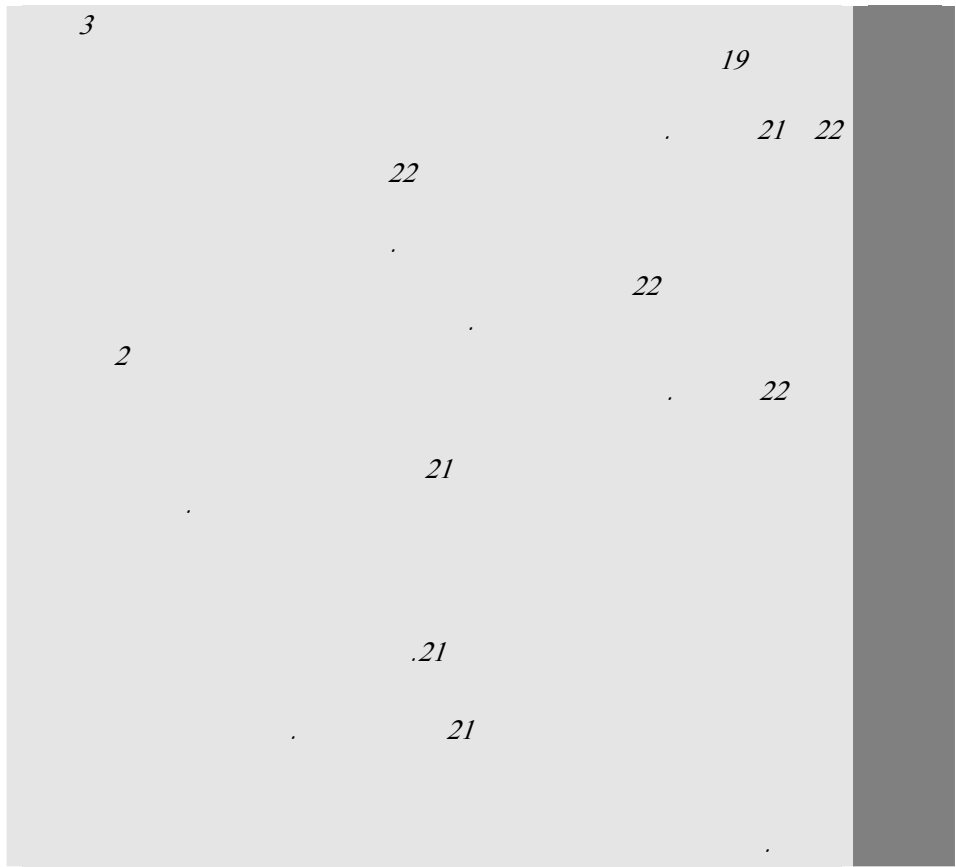
" "

" "

---

.27	53	( ) A/56/40	:	296
.188	34	( ) A/52/40	:	297
			.357 57	298
.25	75	( ) A/56/40	:	299
			.20 82	300
			.24 103	301
.323	54	( ) A/49/40	:	302
.194	34	( ) A/53/40	:	303

304  
15  
1997 / 5 5  
[ ] : 21  
1997 / 5 5 21  
21  
305  
306



---

.601	51	( ) A/49/40	:	304
.154	29	( ) A/53/40	:	305
.356	57-56	( ) A/52/40	:	306

---

11 10 3-4

10 1  
" 10 2  
"

29

11

11

(" ") (" ")

60

**1-3-4**

10

1

10

[ ]

[ ]

10

307

10

1

---

90/47 89/25 307  
ACHPR, *World Organization against Torture et Al. v. Zaire, Communications Nos. 25/89, 47/90, 56/91, 100/93, decision adopted during the 19th session, March 1996*, para. 75 of the text as published at: [www.up.ac.za/chr/ahrd/acommm\\_decisions.html](http://www.up.ac.za/chr/ahrd/acommm_decisions.html)  
ACHPR, *Huri-Laws (on behalf of Civil Liberties Organization) v. Nigeria, Communication No. 225/98, decision adopted during the 28th Ordinary session, 23 October – 6 November 2000*, paras. 48-49 of the text of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/225-98.html>

		10	
308	"	10	"
			10
309	"	"	"
	"	"	"
	"	310	"
			311
			312
		10	10
		10	
314	1	313	
			10
			10

---

ACHPR, *John D. Ouko v. Kenya*, Communication No. 232/99, decision adopted during the 28th Ordinary session, 23 October – 6 November 2000, para. 30 of the text of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/232-99.html> <sup>308</sup>

ACHPR, *Civil Liberties Organisation (on behalf of the Nigerian Bar Association) v. Nigeria*, Communication No. 101/93, decision adopted during the 17th Ordinary session, March 1995, para. 24 of the text of the decision as published at: [www.up.ac.za/chr/ahrdb/acomm\\_decisions.html](http://www.up.ac.za/chr/ahrdb/acomm_decisions.html) <sup>309</sup>

*International Pen and Others (on behalf of Ken Saro-Wiwa Jr. and Civil Liberties Organization) v. Nigeria*, Communications Nos. 137/94, 139/94, 154/96 and 161/97, decision adopted on 31 October 1998, para. 108 of the text of the decision as published at the following web site: [http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/137-94\\_139/94\\_154-96\\_161-97.html](http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/137-94_139/94_154-96_161-97.html) <sup>310</sup>

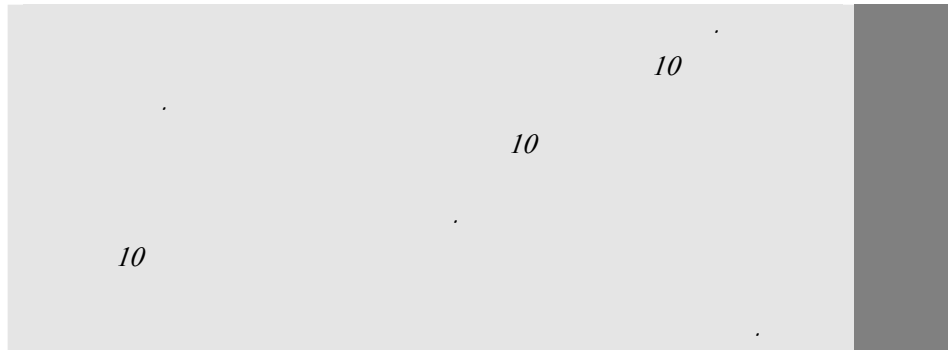
<sup>311</sup>

<sup>312</sup>

<sup>313</sup>

<sup>314</sup>





16 15 4-4

" " " " 15 "

" ... " 16 "

" "

( ) " " ( ) " "

" 16 3 315 "

) "

(

270 1990 / 14 16 15 25

.1990 / 5

316.1990 / 4

.16 15

" " " " 15 16 315

I-A Court HR, *Caso Baena Ricardo y Otros (270 trabajadores v. Panamá, sentencia de 2 de febrero de 2001, Serie C, No. 72*; the Spanish text used here can be found at the Court's web site: [www.corteidh.or.cr/serie\\_c/C\\_72\\_ESP.html](http://www.corteidh.or.cr/serie_c/C_72_ESP.html), paras. 1 and 104. <sup>316</sup>

15

5

4

1990 /

" /

1990 / 4

317 / 5

16

25

25

" "

318

16 2

" "

319

25

(1) : ( ) 1569

(2)

15

(4)

(3)

320

"

"

"

"

16

16

2

321

**11 5-4**

"

11

"

"

2

"

"

"

"

11

16

2

"

.150-148 317

.166 318

.170 319

.171 320

.173-172 321

.214

2

1

1

25

8

2

8

1

9

" " " " 11 2  
2 " " 11  
11

**1-5-4**

" " (" ")  
" 11 11

322 " " "

[ ] 323" "

324 "

...  
325"

11

.11  
326"

*Eur. Court HR, Case of Young, James and Webster, judgment of 13 August 1981, Series A, No. 44, p.* <sup>322</sup>

21, para. 51.

.52 21 <sup>323</sup>

.53 22 <sup>324</sup>

.54 22 <sup>325</sup>

.55 23-22 <sup>326</sup>

327

11

: 10 9

10 9

.11

328

"

"

:

11 2

" " "  
... " " " "

... "

:

..

329 "

".11

2

"

"

"

"

330

" "

"

.56	23	327
.57	24-23	328
	63 25	329
.65-64	26-25	330

-

---

11

10 9

331 "

.11

(1989 ) " "

332 "

333"

"

" .11

...

"

"

"

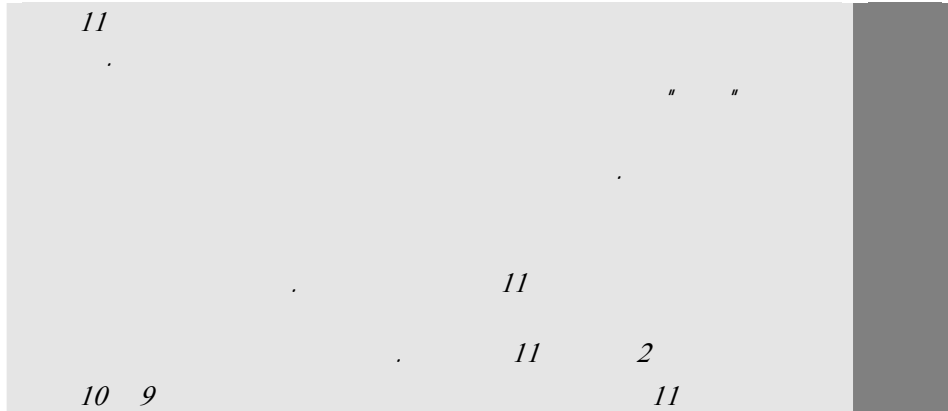
334 "

"

"

"

335 .11 "




---

*Eur. Court HR, Case of Sigurdur A. Sigurjónsson v. Iceland, judgment of 30 June 1993, Series A, vol. 264, pp. 16-17, paras. 36-37.* 331

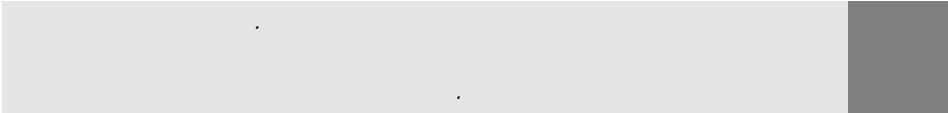
332

.39 17

.40 18 333

.41 18 334

.41 19-18 335



2-5-4

336

11

" 11

337 "

" 11 1

338 "

" 11 1

6 2

6 2

339 "

11 1

11 1

*Eur. Court HR, Swedish Engine Drivers' Union Case v. Sweden, judgment of 6 February 1976, Series A,* <sup>336</sup>

*No. 20, p. 13, para. 32.* <sup>337</sup>

.37 14 <sup>338</sup>

.39-38 15-14 <sup>339</sup>

.39 15

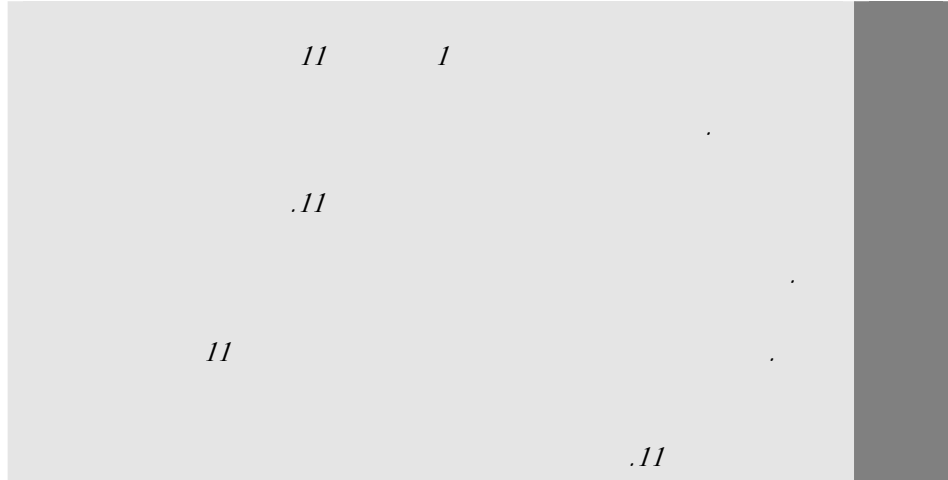
11

340a

1

.11

341a



**3-5-4**

11

" "

"2820

96

(3)

342 "

.49 16-15

340

*Eur. Court HR, National Union of Belgian Police Case, judgment of 27 October 1975, Series A, No. 19.*

341

*Eur. Court HR, Case of the United Communist Party of Turkey and Others v. Turkey, judgment of 30*

342

*January 1998, Reports 1998-I, pp. 9-10, para.10.*





---

11 10

-44

(Informationsverein Lentia and Others v. Austria)

1

3

...

.

-

-

...

...

-45

...

.

...

...

.

.

.

.

.

.

.

.

...

6

...

...

1

3

-

...

...

1

-46

11

2

.

---

-47

11

11

348<sup>m</sup>

349." "

[ ] .

3713

350<sup>m</sup>

[ ]

" : [ ]

---

.47-42

22-20

348

.51 25

349

.54 26

350

351"

352"

353"

354"

355"

11

356

\*\*\*\*\*

357

358"

.57-56	27-26	351
.57	27	352
.58	27	353
.59	27	354
.61	28-27	355
.5	31	356
<i>Eur. Court HR, Case of the Socialist Party and Others v. Turkey, judgment of 25 May 1998, Reports</i>		357
1998-III, p. 1250, para. 24, and p. 1258, para. 51.		358
.43	1256	

"

359 "

"

"

"

" " " " " "

[ ] " [ ]

360 "

"

361 "

"

362 "

"

" " 11 "

363 "

"

" " " "

" " "

" " "

" 11 " 364 "

365 "

366 "

---

	.44	1256	359
	.47-46	1257-1256	360
	.47	1257	361
	.48	1258-1257	362
	51-50	1258	363
	.52	1259-1258	364
	.54	1259	365
	.1236	1262	366

\*\*\*\*\*

11 2

2820

) "

"

"

"

"

.(

**11**

368 "

"

"

:

-43"

*Eur. Court HR, Case of the United Communist Party of Turkey and Others v. Turkey*, judgment of 30 January 1998, Reports 1998-I, p. 27; para. 60

*Eur. Court HR, Case of Freedom and Democracy Party (ÖZDEP) v. Turkey*, judgment of 8 December 1999, Reports 1999-VIII, p. 293 and *Eur. Court HR, Case of Yazar, Karatas, Aksoy and the People's Labour Party (HEP) v. Turkey*, judgment of 9 April 2002

11 <http://hudoc.echr.coe.int/hudoc>

": 17

29

5

1

*Eur. Court HR, Case of Refah Partisi (Prosperity Party) and Others v. Turkey*, judgment of 31 July 2001; the text used is the unedited text found at the Court's web site, <http://hudoc.echr.coe.int/>, paras. 39 and 42; emphasis added.

369

"

" " ,

[ ]

370

- (1) :
- (2)

371

9

"

"

"

...

372

"

...

... 9

373

...

"

374

9

---

.43	369
.46-45	370
.47	371
.51-49	372
.51	373
.52	374

375

1979 / 1996 /

376

377

( )

378

[ ]

.63	375
.55-54	376
65	377
.68	378

---

379

:

"

.

.

.

‘ ‘ ‘ ‘ ‘ ‘ ‘ ‘

380

"

[ ]

381

"

382

"

:

"

---

70	379
.72	380
.73	381
.74	382



383

" [ ] [ ]

" " " ( )

384

" " " ( )

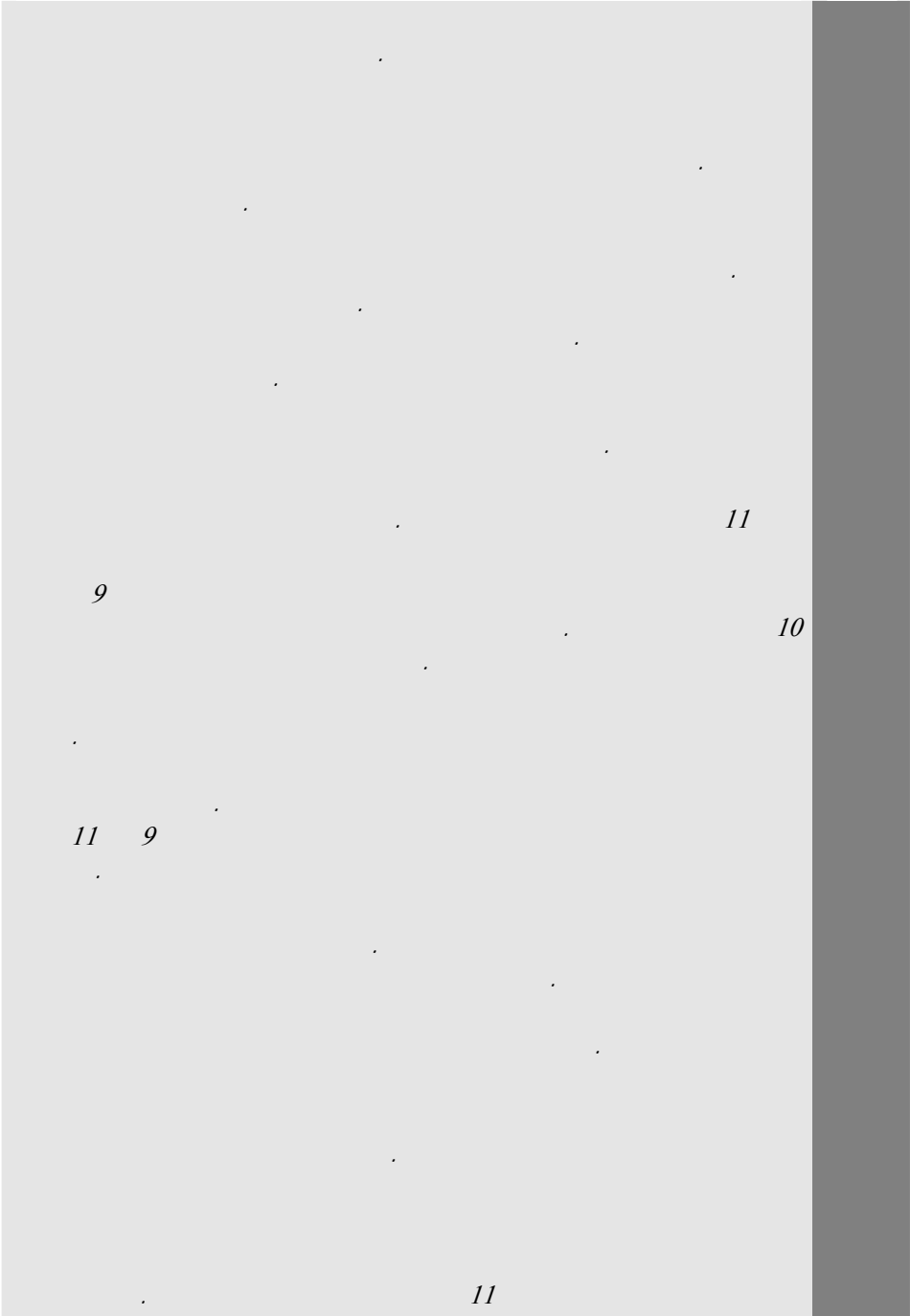
385

" ... " ( )

386

387 " 11 "

.75	383
.77-76	384
.81	385
.82	386
.84-83	387



**4-5-4**

("avocat")

11 10 " " 388

11 " "

[ ] 10  
389<sup>n</sup> 11 10

31 " " 1972 / 9  
1971 /  
390 " "

" "

" "

... " " 391<sup>n</sup>

" "

2 " "

11

392<sup>n</sup>

" "

" "

" "

393<sup>n</sup>

---

*Eur. Court HR, Case of Ezelin v. France, judgment of 26 April 1991, Series A, vol. 202, p. 8, paras. 9-10,* 388  
and p. 22, para. 47. 389

.37	20	389
.47-43	22-21	390
.49	22	391
.52-51	23	392
.53	23	393

---

394

11

"

*11*

*11*

*10*

*11*

*2*

**-5**

---

**-6**